GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Ragebøl - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 36 4. september 2018 10. årgang

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

coop

Blå Cirkel kaffe

4 * 500 gram

Ta' 4 pakker

98,-

* Maks. 8 pr kunde

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

CaFéodora
Café/Restaurant på havnen

Toldbodgade 10, Gråsten
Tlf. 7344 1000
CaFeodora.dk
Fra maj til september: Åben alle dage fra 11:00 til 21:00

FERIELUKKET

Vi holder ferielukket fra
3. september - 14. september

DER ER ÅBENT
Lørdag den 8. september
og den 15. september kl. 10.00 - 13.00

Garn og tøjbutikken med det store udvalg

Følg os på Facebook

Garn & Tøj
ULSNÆS CENTRET · Tlf. 74 65 43 44

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE

- Lavere energiforbrug lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO^2 udslip

Autoriseret ROCKWOOL® Indblæsningsfirma

BN

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40355529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

GARANTI

05/09 - Kong Fiddes livret
12/09 - Stegt Flæsk
19/09 - Gammeldags oksesteg
26/09 - Flæskesteg

SPIS HVAD DU KAN...
kl. 18:00-20:00
99 DKK

restaurant fiskenæs

05/09 - Velværeaften
07/09 - Tyrkisk aften
14/09 - Thai aften
21/09 - Saunagus aften
28/09 - Kæreste aften

VELVÆRE AFTEN
I WELLNESS KL. 18:00-22:30
Fra **279** DKK
inkl. entré til wellness, lækker let buffet, badekåbe og tøfler

enjoy RESORTS marina fiskenæs
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten Tlf. 7365 0033

Ældre Sagen
VI SAMARBEJDER MED ÆLDRE SAGEN

Få forsikring for alle pengene

... og overskuddet tilbage!

Hos GF Grænsen får du overskudsdeling på alle dine forsikringer – jo færre skader, jo større overskud.

Kom forbi eller ring 74 67 86 54, og få et uforpligtende tilbud.

GF FORSIKRING
Overskud til hinanden

GF Grænsen
Kollund · Tønder · Sønderborg · **www.gfgrænsen.dk**

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en aftale med Claus
HUSK
vores Gardinbus kommer overalt

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

KJEMS
ADVOKATFIRMA

Skilsmissesager
Bodelingsaftaler
Forældremyndighedsager

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

GråstenÆblefestival

Fredag den 12. oktober kl. 18.30
i opvarmet telt på havnen

Oplev
På slaget 12 - duoen & Southern Sound
og nyd en 3 -retters menu
350,-

Billetter: Det gamle Rådhus og graastenforum.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

SLAGTEREN TILBYDER
FREDAGSBØF LÆKKER
PREMIUM ENTRECOTE

ca. 200 gram

Pr. stk.
45,-

SLAGTEREN TILBYDER
Marineret svinekam uden svær

ca 2 kg

eller nakkefilet til pulled pork

2 kg

FRIT VALG

Pr. stk.
80,-

SLAGTEREN TILBYDER
Tykstegsbøffer

ca 700 g

Pk. med 4 stk.
75,-

SLAGTEREN TILBYDER
Mørbrad

2 pak
Min 1000 g

2 x min 500 g
59,-

DELIKATESSEN TILBYDER
1/1 røget markrel

Pr. stk.
25,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Friskafskåret pålæg

FRISK SKÅRET

Pr. lag
10,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Smørrebrødsfestival

FREDAG FRA KL. 10

Pr. stk.
20,-

GRÅSTEN

TILBUD GÆLDER KUN I GRÅSTEN

TILBUD GÆLDER FREDAG

Løs vægt slik

Pr. 100 g
7 95

PADBORG

ÅBNINGSTIDER

Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30
Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00

TELEFON 7467 3334

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Telefon 74 67 31 36

Spier selection

2 varainter

Pr. flaske

32,-

Danæg

30 Stk

Pr. stk.

24,95

Neutral Vaskepulver storkøb

5,2 kg

Pr. stk.

59,-

Den Gamle Fabrik marmelade

Flere varianter 270 g

Pr. glas

9,-

Cheasy yoghurt

1000 g

Flere varianter.

Pr. stk.

9,-

Coop grøntsager

Flere varianter

Dybfrost. 330-435 g

Pr. pose

9,-

FRUGT/GRØNT TILBYDER

Små vildmose kartofler

1.650 g

Pr. bakke

10,-

Smag forskellen gulerødder

900 g

Pr. bakke

10,-

BLOMSTERAFD. TILBYDER

Friluftschrysanthemum

12 cm potte

Pr. stk.

15,-

Roser

10 stilke per bundt. 50 cm

Pr. bundt

20,-

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 4. september til og med lørdag den 8. september 2018 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866
kirkekontoret@besked.com
Åbningstid mandag til torsdag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Tirsdag den	4. september kl. 9.30	Nørkleklubben starter op efter sommerferien
Tirsdag den	4. september kl. 18.30	Kirkegårdsvandring i Adsbøl
Tirsdag den	4. september kl. 19.00	Læsekredsen starter op efter sommerferien
Søndag den	9. september kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Mandag den	10. september kl. 19.30	Koncert med Det russiske mandskor

Sangeftermiddag

Vi inviterer til sangeftermiddag i Ahlmannsparken onsdag den 12. september kl. 14.30.
Kirke- kulturmedarbejder Gerda Mørkehøj binder et par hyggelige timer sammen med fortællinger, fællessang og kaffe.
Pris kr. 50,- for kaffe og kage.
Alle er velkomne!

Kirkegårdsvandring

Der inviteres til kirkegårdsvandring på Adsbøl kirkegårde den 4. september kl. 18.30.
Mødested: Den nye Kirkegård (i svinget).
Graver Leo Sørensen fortæller om de 2 kirkegårde i Adsbøl og hvorefter der vil være en kort andagt med sognepræst Hanne Beierholm Christensen i kirken.
Menighedsrådet er vært ved en kop kaffe efterfølgende.
Alle er velkomne!

Hyldest til Benny Andersen

Vi har mistet én af de største: "Snøvsens far", derfor inviterer vi til en stemningsfuld aften i Gråsten Slotskirke den 19. september kl. 19.30.
Benny Andersen var digter, lyriker, forfatter, komponist og pianist. Han har udgivet digtsamlinger, noveller, romaner, essays og børnebøger, bl.a. bøgerne om Snøvsen, og har endvidere skrevet tv- og teaterdramatik.
Hans mangeårige ven Poul Dissing, har givet mange af de kendteste sange en særlig lyd. Hvem kender ikke Svantes viser?
På denne aften vil vi hylde og mindes Benny Andersen gennem hans tekster og fællessang.
Alle er velkomne!

Det Hellige Wladimir's mandskor

Igen i år gæster det russiske kor Slotskirken med ortodokse sange og folkeviser.
Mandag den 10. september kl. 19.30.
Der er fri entré, men den indsamlede kollekt går til et børnesygehus i Moskva.
Arrangører: Nordschleswigsche Gemeinde og Gråsten-Adsbøl Menighedsråd

Der er få ledige pladser på turen til Israel og Palæstina!

Kontakt Helle Blindbæk på mobil: 4040 6077, hvis du vil med.

Se i øvrigt www.graastenadsboelkirker.dk

Strålende åbning af vaskehal

Af Lene Neumann Jepsen

AutoCentrum Rengøring slog i weekenden dørene op til skånsom rengøring af biler.

Det var en god start på det nye forretningseventyr på Bomhusvej i Alnor, der åbnede i weekenden.

Efter mange år som taxachauffør har Stephan Tomakjan valgt at gå nye veje og åbnet en bilvask. Her giver han bilerne både indvendig og udvendig rengøring med hånden.

"Det er bedre for bilerne end i en vaskehal," fortæller Stephan Tomakjan.

Lørdag kl. 9 havde de første kunder allerede fundet vej til Alnor med deres beskidte biler.

Sønnen Arthur gav en hånd med på åbningsdagen, så ingen skulle vente for længe i kø. Med kærlig hånd og det rette udstyr, fik Stephan Tomakjan forvandlet de snavsede overflader til skinnende rene biler.

Hos AutoCentrum Rengøring sættes der en stor ære i, at bilerne får den bedste og mest skånsomme behandling. Indehaver Stephan har været ude og investere i det rette udstyr. Derfor kan både fælge, lak og vinduer få netop den behandling, de forskellige overflader kræver.

Det var smilende ejere bag rettet, der forlod AutoCentrum Rengøring i deres glinsende biler. ▪

Stephan Tomakjan og sønnen Arthur havde travlt på åbningsdagen. Foto Tove Hansen

GråstenAvis

Oplag: 13.530 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Følg os på Facebook

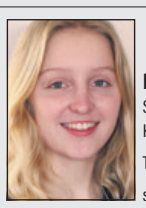
Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Kommunikations-konsulent
Lene Neumann Jepsen
Telefon 31 17 05 27
lnj@graastenavis.dk


Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Antonio Fernandez
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Fotograf
Tove Hansen
Telefon 40 63 36 24

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Marta Serrano Sánchez
graasten-avis@graphos.dk

Find os online her:
www.graastenavis.dk
Artikelmateriale sendes til
redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til
annonce@graastenavis.dk

Fødselsdagfest

Kunderne kunne få sig et velfortjent hvil i sofaen, når kransekage og bobler skulle nydes. Foto: Linet Songest

Af Lene Neumann Jepsen

Gitte Bruhn og hendes team forkælede forleden kunderne hos Bruhns i anledning af butikkens 1-års fødselsdag.

Som tak for et forrygende første år med Bruhns i Ulsnæs Centret, havde Gitte Bruhn sat alle sejl ind på at forkæle kunderne.

Flagene var fundet frem og med store smil kunne Gitte og hendes tre ansatte byde kunderne indenfor til fødselsdagsfejring.

Der var bagt kransekage og åbnet flasker med bobler, så alle kunne være med til at skåle hos fødselaren. En lækker sofa og flere møbler satte en skøn hyggestemning i butikken, som mange kunder nød godt af. Udover lækre smagsprøver, havde butikken også knaldgode fødselsdagstilbud parat til kunderne.

Bruhns forlængede fødselsdagsfesten helt indtil weekenden, hvor hyggestemningen fortsatte sammen med resten af Ulnæs Centret til Efterårsinspiration.

Nu er Gitte og hendes team ved at gøre klar til næste mulighed for at forkæle kunderne. Torsdag aften byder de indenfor til deres fjerde og allerede udsolgte modeshow. ▪

Indbrud

Ved et indbrud i en villa på Sejsvej i Rinkenæs blev der stjålet en radio, cigaretter, lighter og tre pakker skruer.

Tyven kom ind i huset ved at knuse en rude. ▪

Teleselskab sat til salg

Teleselskabet ipnordic er sat til salg.

Ifølge Jyllands-Posten har selskabet hyret revisionsfirmaet EY til at forberede et salg.

Teleselskabet ipnordic blev stiftet i 2011 af Thorben G. Jensen og Charles Ginnerskov, der er far og søn.

Selskabet havde sidste år et overskud på 20 mio. kr. før skat. ▪

GråstenAvis

I kamp mod ild og vand

Af Lene Neumann Jepsen

På lørdag står Ringriderpladsen i Gråsten i beredskabets tegn, når Beredskabsforbundet afholder deres landsstævne 2018.

Tørke, storm og sne – det er navnet på tre af mange discipliner som knap 500 af beredskabets frivillige dyster i til landsstævnet. De skal vise deres færdigheder, når det gælder.

Og der er mange færdigheder, der bliver afkrævet, bl.a. slangeudrulning, røgdykning, flaskeskift, evakuering, bjærgning, og kommunikation

Det er de færdigheder vi har brug for, når de frivillige brandmænd og -kvinder kommer os til undsætning. Om det gælder en færdselsulykke, en stormskade eller en ødelæggende ildebrand. Til landsstævnet dystes der i mange discipliner og kategorier, både blandt voksne og blandt ungdomsbrandkorps. Der vil være dommere og der tages tid. Det er et rigtigt mesterskab.

Og publikum er inviteret tæt på. Ringriderpladsen i Gråsten forvandles til baner for redningsmandskaberne med telte, tårne og brandbiler. Det bliver spændende at følge de dygtige beredskabsfolk løfte i flok, for at redde tilskadekomne og vise deres kunnen frem. Man kan følge dystene fra tætteste hold og se brandfolk i aktion, fra en sikker tilskuerplads. Gæsterne kan styrke sig på ringriderpølser, deltage i konkurrencer og få en snak om livet som frivillige brandmand og -kvinde.

Kongelig gæst

Én gæst vil dog tiltrække sig særlig opmærksomhed. Som korpsmester à la suite i Beredskabsstyrelsen, har HKH Prinsesse Marie en særlig tilknytning til Beredskabsforbundet. Hun vil lægge vejen forbi Ringriderpladsen og følge landsstævnets dyster. ▪

Der skal slukkes brand på Ringriderpladsen i Gråsten til Beredskabsforbundets Landsstævne 2018

Foto: Beredskabsforbundet

Kom og se de frivillige gå gennem ild og vand

Lørdag den 8. september fra kl. 9-17
på Ringriderpladsen i Gråsten

- Velkomst, faner, taler og orkester
- 500 frivillige fra beredskabet går i kamp mod ild og vand
- Oplev ungdomsbrandkorps og voksne i aktion
- Konkurrencer i brandslukning, reb-redning og meget mere
- HKH Prinsesse Marie kommer forbi kl. 11.35
- Køb øl, vand og ringriderpølser

BFSTÆVNE
7. - 9. SEPTEMBER 2018
GRÅSTEN

Ny bilvask

OBS: Nyt telefonnummer
Skånsom pleje til din bil
Ring og aftal tid 28 89 50 39

Åbningstilbud den første uge:
kr. 150,- inkl. moms for vask og støvsugning uanset bilens størrelse

AutoCentrum Rengøring ved **Stephan Tomakjan**
Bomhusvej 17, 6300 Gråsten

Bliv sponsor

Hjælp fjordboerne ud i naturen

Hver en krone tæller!
– Og går ubeskåret til fjordboerne

Fjordbo giver plads til livsglæde og-udfoldelse for mennesker, der ikke ved egen kraft kan komme ud i naturen

Sponsorater over **kr. 10.000,-**
Så kan jeres firmalogo komme på den nye bus

Alle sponsorer vil blive nævnt i Gråsten Avis, på Facebook og på plakater i byen

Se mere på bofællesskabetfjordbo.dk

Bofællesskabet Fjordbo • Toftvej 21 • 6300 Gråsten

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

Quorp's Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med;
murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.
byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sönnichsen Ure & Smykker.
De kan indløses hos byens handlende.
Gråsten Handel

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Gråsten Murerforretning ApS
v. Lars Festersen
Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk

LARS JUSTESEN
TRANSPORT

Tlf: 22 30 05 05
Alle former for transport udføres

HAUPT ApS
TØMRER • SNEDKER • RESTAURERING
Karsten Haupt
Hovgård 1- 6300 Gråsten
tlf. +45 2093 2590
hauptaps@gmail.com
www.haupt-aps.dk

Tømrer med speciale i restaurering og renovering af fredede huse, bygninger, kirker og bindingsværkshuse.

Gråsten Entreprenør & Vognmand
Ulsnæs 21 | 6300 Gråsten | www.gev-aps.dk
Claus: 2019 8158 | Kjeld: 2019 8159 | Tlf: 7465 1651
INGEN OPGAVE ER FOR STOR, EJ HELLER FOR LILLE

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

Hans Henrik Fischer
Niels Erik Nielsen
Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

godthåndværk .dk
Klare aftaler og Kvalitet i arbejdet
tømrer / snedker
Knud Møller Paulsen
Bækken 10 · Rinkenæs
DK-6300 Gråsten
info@godthaandvaerk.dk
telefon 74 65 01 10
mobil 40 34 80 08

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Gråsten el-teknik -stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
✔El-installation ✔Belysning ✔Industriservice
✔EDB-installation ✔Sikringsanlæg
Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.
Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

· Ombygning · Renovering · Totalenterprise
Aksel Tang tømrer/snedker
Vi bygger på tillid og godt håndværk
Tlf. 7447 4262
akseltang@mail.dk
BENT CHRISTENSEN
• Tlf. 29166103
• bent@bcts.dk • www.bcts.dk
Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG
dansk byggeri byg garanti Energivejlederen

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.

☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ .....kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Tak

Hjertelig tak til naboer, venner og bekendte, som var med til at gøre dagen festlig ved vort guldbryllup. Tak for hilsener, blomster og gaver, - og en stor tak til naboer for den flotte blomsterkrans.

Kærlig hilsen

Sonja & Jørgen

Ældre Sagen
Gråsten

Traditionel New Orleans Jazz

Onsdag den 19. september
kl. 14.30 – 16.30 inviterer vi til koncert

med Peter Brodersens fire-mands jazzband i Ahlmannsparken.
Kom og oplev den herlige stemning og de gode gamle numre!
Pris: kr. 50,- for medlemmer, kr. 70, - for ikke medlemmer.
Priserne er incl. kaffe og kage.

TILMELDING ER NØVENDIG
Anne Køcks, tlf. 23 34 09 05
SENEST DEN 17. SEPTEMBER

møblér med Hebru

Sundsnæs 4, 6300 Gråsten | Norgesvej 24, 6100 Haderslev | Telefon 7460 8351 | Mail mobler@hebru.dk

Søndagscafé er populær

Ældre Sagen i Gråsten oplevede stort rykind, da foreningen søndag indbød til spisning i Ahlmannsparkens cafeteria.

Fotos Jimmy Christensen

Sammenkomst i drivhuset

Gråsten og Omegns Havekreds var forleden på havebesøg hos Rikke og Leif Sørensen i Kværs.

Det regnede mens gæsterne så haven, men hyggen indfandt sig, da de sad i drivhuset. ▪

Foto Jimmy Christensen

Rinkenæs Børnekirke

Tirsdag den 11. september
kl. 17.00 i Korskirken

Børnekirken er for alle, og i fortællingerne og sangene er der specielt tænkt på børn op til 9 år.

Vi glæder os til at se jer!
Lisbeth og koret,
Mette og Marianne

Læs mere på: www.rinkenæskirke.dk

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 9. september kl. 11.00
ved Helle Domino Asmussen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 9. september
Vi henviser til Gråsten Slotskirke

KVÆRS KIRKE
Søndag den 9. september kl. 9.30
ved Helle Domino Asmussen

BROAGER KIRKE
Søndag den 9. september kl. 16.00
ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 9. september kl. 11.00
Fælles tysk/dansk ved Cornelia Simon og Mette Carlsen
i forbindelse med kirkens fødselsdag

RINKENÆS GL. KIRKE
Søndag den 9. september kl. 10.30
ved Marianne Østergård Petersen

NYBØL KIRKE
Søndag den 9. september kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 9. september kl. 9.00
ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE
Søndag den 9. september
Vi henviser til nabosogn

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 9. September, 11 Uhr,
Dänisch-Deutscher Gottesdienst in Ekensund zum Kirchengeburtstag
Sonntag, 9. September, 16 Uhr,
Gottesdienst in Gravenstein

Fredag den 14. september kl. 16:30 indvies Aabenhus Plads, Slotsgade 26 i Gråsten.

Stor hæder til Anna og Arne Aabenhus

Af Tina Holm-Jensen

Tæt på Anna og Arne Aabenhus hjem i Gråsten opkaldes nu et grønt område efter ægteparret, der har haft en stor betydning for Gråsten og omegn.

Aabenhus Plads

Med Gråsten Slot som nabo og udsigt over Slotssøen er et grønt område med borde, bænke og toiletter blevet lavet. Sønderborg Kommune har besluttet at hædre Anna og Arne Aabenhus ved at opkalde området efter dem.

I 1940 blev Anna og Arne gift i Thy og otte år efter flyttede de til Gråsten, hvor Arne blev ansat som skoleleder.

1948 blev også året, hvor DATS (Dansk Amatør Teater Samvirke) blev stiftet - Arne var sekretær og efterfølgende forretningsfører og Anna stod for alt det praktiske.

I de efterfølgende år blomstrede teatre op over alt både i Sønderjylland og Sydslesvig. Arne var igangsætter og instruktør, og Anna var både skuespiller, instruktør og den der lavede mad.

Både Sønderjysk Forsøgsscene, Det lille Teater i Flensborg samt Gråsten og Teglværkspillene er i dag aktive scener blandet andet takket være de to ihærdige teatermennesker. I 1966 stiftede de Forlaget DRAMA, hvor Arne efterfølgende blev direktør og Anna stod for trykning af manuskripterne.

Arne Aabenhus døde i 2008, mens Anna Aabenhus døde i 2015. ▪

Dødsfald

Hans Christian Heissel, Adsbøl, er død, 69 år. Han var ud af en kendt vognmands-familie, og drev i en årrække vognmandsforretning på Gråsten Havn.

Senere fik han beskæftigelse på slagteriet i Blans, og arbejdede i de seneste år hos broderen Knud Erik Heissel. ▪

Kirsten Leonhard, Egernsund, er død, 60 år. ▪

Kaj Nielsen, Kværs, er død, 72 år. ▪

†

Vor kære mor,
svigermor, mormor, farmor og oldemor

Karen Sibbesen

* 30. april 1921 † 28. august 2018

er stille sovet ind

Karin og Thorkil
Ejnar og Lone
Børnebørn og oldebørn

Bisættelsen finder sted fra Broager Kirke
tirsdag den 4. september kl. 13.00

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

VI HJÆLPER DIG, SÅ DU KAN HJÆLPE DINE
Oplæg ved behandlingscentret Sydgården:
Dobbeltdiagnoser
PÅRØRENDECAFE FOR PÅRØRENDE TIL PSYKISK SYGE
Torsdag den 13. september kl. 19-21
Frivillighedens Hus, lokale 1, Perlegade 48, Sønderborg.
Facebook: Bedre Psykiatri
BEDRE PSYKIATRI - landsforeningen for pårørende

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand
Steen Kristensen
Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Lukket søndag
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Taksigelser

Hjerteligt tak

for opmærksomheden ved vores mor
Ingeborg Surlykke Jacobsens
begravelse.
På familiens vegne
Kristian, Anne Marie og Ellen

Gråsten Bedemandsforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• En værdig og smuk afsked
• Afdødes ønsker i centrum
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard Martin Good Rie Rabøl Jørgensen

Hvad må der synges i kirken - når her om lidt bli'r stille?
Din bedemand kender mulighederne i hvert enkelt sogn og kirke
Gennem tre generationer har Helmich & søn skabt et tæt samarbejde med hver enkelt præst, kirke og kirkegård i vores område. Vi kender dine muligheder og står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale. Ved samme lejlighed bistår vi gerne, hvis du ønsker at udfylde "Min sidste vilje", så du er sikret, at dine ønsker bliver givet videre til dine kære.
Vi træffes hele døgnet
Danske Bedemænd DS ISO9001 Kvalitetssystem
Eksam. bedemænd
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
Torben Buhrkall Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

Bedemand Alice Tørøk
Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid
– Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp
• Kiste (hvid)
• Miljøurne
• Polstring af kiste
• Fri kørsel i Sønderjylland
• Honorar-samtale i hjemmet
• Dokumentarbejde inkl.
• Intet weekendtillæg
Pris fra kr. 9.995,-
Alice Tørøk Bedemand Kontakt 71 78 76 22
– I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

Det er selvfølgelig John Mogensen Duo Live.

Vores cafe har åbent med dejlige retter.

Søndag 9. september kl.13.00

"Er du til fest, fællessang og dans? - Og er du vild med hitmageren John Mogensen fra de glade 70'ere?

Så er JOHNMOGENSENLIVE.DK lige noget for dig.

Forsangeren har både John Mogensens look, stemme og karisma! – og Duoen er nogle særdeles solide musikere.

De genskaber tilsammen den gode feststemning fra dengang, og som publikum til **JOHNMOGENSENLIVE.DK**

Man bliver derfor straks sendt tilbage til en farverig tid, hvor der både var "fut i fejemøget" og "noget galt i Danmark".

Den Gamle Skomager
grdl. Cafe & Pub 2018

Efterårshygge i Ulsnæs Centret

Af Lene Neumann Jepsen

Butikkerne rykkede udenfor og skabte hyggestemning med smagsprøver, gode tilbud, musik og pattegris.

Lørdag kunne man møde glade kunder, der strålede om kap med solen. Telte, borde og bænke var stillet frem til den store inspirationsdag i efterårets tegn.

Butikkerne i Ulsnæs Centret havde kørt smagsprøver og rigtig gode tilbud frem, som kunderne nød godt af. Alt imens forældrene shoppede, blev de mindste underholdt af maskotten Super Bruce. Samtidig skabte duo'en Fenway god stemning med deres forrygende stemmer og musik.

Der var et stort fremmøde og kunderne var alle sammen begejstrede for den hyggelige stemning i centret. Der blev endda ytret ønske om at gentage arrangementet ugentligt. Rinkenæs Grillstegning fyldte mere end 250 tallerkner med deres helstegte pattegris. Menuen var i dagens anledning sponsoreret af Gråsten Handelsstandsforening. ▪

Kunderne tog god imod menuen med helstegt pattegris. Fotos: Tove Hansen

Både smagsprøver og inspirationstilbud blev nyt udenfor i det gode vejr.

Gråsten Handel
præsenterer

KALLES STORE
TROMMESHOW

14. september på
Torvet i Gråsten
fra kl. 17.15 til 18.00

INDVIELSESFEST

Lørdag den 8. september 2018

Vi glæder os til, at byde ALLE velkommen, til en dag med mange aktiviteter.

Dagens program

Kl. 10-12
Cykelsponsorløb
og boder på Torvet i Gråsten.

Kl. 10-16
Aktiviteter på Fjordbo

Kl. 13-15
Officiel indvielse
med taler af formand for Danske Diakonhjem Flemming Christensen og Formand for forældrebestyrelsen Dirk Sina

Kl. 14.30-15.30
Besøg Fjordboerne
i deres lejligheder

Fra kl. 18.30
FÆLLES-SPISNING
og musik ved Johnny B

Forret: Spinatroulade med laks, citronperler og brød.
Hovedret: Honningglaseret skinke m. flødekartofler og broccolisalat.
200,-
Dessert: Koldskålskage m. knasende kiksebund, vin, øl og vand kan købes.

Tilmelding til fællesspisningen senest torsdag den 6. september på spg@diakon.dk eller tlf.: 7311 5730

Betaling ved tilmelding - mobilepay 63496
Overskuddet fra dagen går ubeskåret til Fjordboerne.
Alle sponsorer vil blive nævnt i Gråsten Avis, på Facebook og på plakater i byen

Se mere på bofællesskabetfjordbo.dk

Bofællesskabet Fjordbo · Toftvej 21 · 6300 Gråsten

Super Brugsen Broager

Frisk hakket oksekød
8-12%

2 kg
89,95

Svinekam
Ridset med svær

Pr 1/2 kg
19,95

Spier signature
Flere varianter

Pr. fl.
32,00

Peter Larsen kaffe
Grå

5x400 g
100,00

Coop pålæg
Hamburgerryg
Rullepølse
Røget skinke

UNDER HALV PRIS
6,95

Ænglamark smør

UNDER HALV PRIS
200 g
9,95

Cheasy yoghurt
Frit valg

UNDER HALV PRIS
9,00

Kims chips
Frit valg

UNDER HALV PRIS
9,95

BAGERAFDELING

Æblesnitter

Pr. stk
5,00

DELIKATESSEN

Hørup kartoffelspegepølse

Pr. stk
54,95

GRØNTAFDELINGEN

Hvidkål
Rødkål
Blomkål
Spidskål

FRIT VALG

Pr. stk
10,00

LOKAL AVLER CARSTEN ELHOLM

Alle ugens dage kl. 8,00 - 20,00
Bageren åbner kl. 7,00

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder fra tirsdag den 4. september til og med lørdag den 8. september 2018. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Butikken tlf. 73 44 15 00 • Slagter tlf. 73 44 15 17 • Delikatessen tlf. 73 44 15 16

Gendarmløbet 2018 Broager, Søndag den 9. september

Vi ønsker alle et godt
GENDARMLØB
home
Storegade 7 · 6310 Broager · Telefon 7444 1698

Vi ønsker alle et godt
GENDARMLØB
FLYTTE BOXEN
Tlf. 2014 5084 eller Tlf. 3095 1848
www.flytteboxen.dk
Møllegade 23,
6310 Broager

Vi ønsker alle et godt
GENDARMLØB
Sønderborg Skov-Park & Have
Maskincenter ApS
Stødagervej 8 · 6400 Sønderborg
Tlf.: 74 43 40 50
www.ssph.dk

Vi ønsker alle et godt Gendarmløb

KB Trading
V/Kim Bertelsen
Import - Export - Auto
Autoreparation
Diagnose - Service - Syn - Dæk -
Autoruder - Klima - Aircon - m.m...
Den lille mekaniker
Mejerivej 17, Nybøl
6400 Sønderborg
Tlf: 23 46 15 71
kbtpost@gmail.com
www.kbtrading.dk

Vi ønsker alle et godt
GENDARMLØB
P. Christensen & Sønner
SKODSBØLVEJ 90 · 6310 BROAGER
TLF: 74441657 / 40411657

REKA-METAL
AFHENTNING AF JERN/METAL
reka-metal@hotmail.dk
Tlf. 29 93 68 19 • Tlf. 29 39 05 66
Vi ønsker alle et godt
GENDARMLØB

BYGGEFIRMAET
KELD EBBESENS Eftf. ApS
byg garanti
Vi ønsker alle et godt
GENDARMLØB
Fasanvænget 7 · 6310 Broager · Mobil: 40 79 02 60
www.byggefirmaet-keld-ebbesen.dk

Vi ønsker alle et godt
GENDARMLØB
Hermann Johannsen eftf.
Jan Teichert ApS
Murer og aut. Kloakmester
Smedevej 9 · 6310 Broager · Telefon 74 44 13 48

Vi ønsker alle et godt
GENDARMLØB
broager
SPAREKASSE

Carstens Maskinværksted
v/ Carsten Hansen

De rigtige maskiner
til græsplænen
STIGA
Plæneklipper TwinClip 50 S B
Med multiclip, bagudkast og opsamler
48cm klippebredde
KAMPAGNEPRIS
kr. 3.995,-
Normalpris 4.995,-
Spar 1.000,-
STIGA
Robotplæneklippere fra kr. 6.995,-
Nejsvej 18, 6310 Broager | Tlf.: 74 44 94 94
mail@carstensmaskinvaerksted.dk | www.carstensmaskinvaerksted.dk

I gendarmernes fodspor

Af Lene Neumann Jepsen

Landsbylaugene på Broagerland inviterede i weekenden på guidet bustur langs Gendarmstien.

I et fantastisk vejr tog 24 deltagere søndag eftermiddag plads i bussen, der kørte dem rundt på Broagerland.

Temaet for dagens udflugt var gendarmerne og Gendarmstien.

Dagens guide hed Irene Lorenzen, der bor i Gammelgab. Irene stod i sin tid i spidsen for opgraderingen af Gendarmstien til international vandrerute. Hendes faglige viden blev undervejs flere gange suppleret med skønne anekdoter, som nogle af deltagerne kunne fortælle fra deres egne eller familiemedlemmers oplevelser.

"Det var en rigtig god og afslappet tur," fortæller formand for Smøl Landsbylaug, Ingebeth Clausen.

Hun ser frem til at komme afsted på næste tur d.16. september. Denne gang med fokus på den vestlige del af Broagerland, nærmere Egernsund som færge, teglværks- og skipperby. Der er stadig ledige pladser på turen. ▪

Karen Sibbesen er død, 97 år

Karen Margrethe Sibbesen, Broager, er død, 97 år.

Hun blev i 1944 gift med Kristian Sibbesen. I mange år drev de et mønsterlandbrug i Gammelgab.

På slægtsgården opvoksede to børn i et meget politisk engageret hjem, og parret fejrede jernbryllup i 2014.

Hjemstavnen havde stor betydning for hele familien. Broagerland var af ganske særlig betydning.

Børnene og børnebørnene bor på egnen. ▪

Karen Margrethe Sibbesen blev 97 år. For to år siden mistede hun sin mand.

Gør klar til Gendarmløb

Af Lene Neumann Jepsen

For 16. gang skal løberne ud på den smukke gendarmsti til søndagens Gendarmløb.

Når det traditionelle Gendarmløb skydes i gang, er der flere nye tiltag på vej. "Vi har kræset for start- og målområdet ved Broager-Hallen," fortæller Rikke Damsgaard Paulsen, der er medlem af tovholdergruppen hos BUI.

Hun nævner bl.a. hoppeborge til børn, pølsesalg og special øl-salg som nogle af de nye tiltag. På nuværende tidspunkt er der knap 500 tilmeldte løbere og man kan stadig nå at tilmelde sig lige indtil start.

Startskuddet gives i år af Claus Klaris, byrådsmedlem(V) og formand for DGI Sønderjylland.

Løberute

Opgraderingen af start- og målområdet vil være til at få øje på, men de gode gamle traditioner holdes i hævd. Alle deltagere får den unikke teglstensmedalje efter løbet. Løberuterne går langs den flotte, men kuperede gendarmsti, så løberne bliver udfordrede. Der kan vælges mellem 5, 10 og 21,1 km ruter samt en powertrail på 29 km og et børneløb for de mindste på 2 km.

Meteorologerne lover godt vejr.

"Vi plejer at være heldige med vejret, så vi krydser fingre for, at det holder," siger Rikke Paulsen. Blandt de tilmeldte løbere trækkes der lod om 100 forskellige præmier. Løbere og løbsinteresserede har også mulighed for at få en faglig snak med DGI Runners, der deltager på dagen.

Start- og målområdet får en opgradering ved dette års Gendarmløb. Foto: BUI Motion

Frivillige

For at afvikle dette store arrangement, er mere end 70 frivillige på pletten. De sørger for både underholdning til de små, væskedepoter til de tørstige og at alle løbere kommer sikkert i mål. "Uden alle vores seje frivillige går ingenting," siger en taknemmelig Rikke Paulsen. Sammen med de frivillige glæder Rikke Paulsen sig til at tage imod løberne på søndag. ▪

FROMMS AUTOSERVICE APS
AUTOPLUS
Vi ønsker alle et godt GENDARMLØB
Brovej 90
6310 Broager
TLF. 7444 1985
pfauto@post.tele.dk
www.frommsauto.dk

Vi ønsker alle et godt GENDARMLØB
Broagerlands Maler
og multiservice
v/ Eva Frank Clausen
Tlf. 23 44 34 79

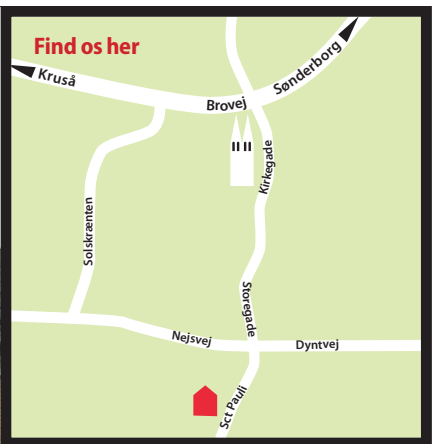
Vi ønsker alle et godt GENDARMLØB
30 24 71 01
Alminds fodpleje & wellness
www.almindsfodpleje.dk
Skovgade 36, 6320 Egernsund

Carstens Maskinværksted
v/ Carsten Smidt Hansen
Vi ønsker et godt løb
Nejsvej 18 | 6310 Broager | Tlf. 7444 9494 - 2423 8624
mail@carstensmaskinvaerksted.dk | www.carstensmaskinvaerksted.dk

BUI-MOTION PRÆSENTERER:
GENDARMLØBET
Søndag den 9. september
Ruter
• 2 km Børneløb
• 5 km
• 10 km
• 21 km
• 29 km Powertrail
Løbsstart kl. 10.00 ved Broager-Hallen. Indgang fra Vestergade
HOVEDSPONSOR
broager SPAREKASSE
TIDSSPONSORER VED GENDARMLØBET 2018
• Thomsens Auto
• Broager Bilsyn
• Petersen Tegl
• SydDesign
• Ejnar Hansen maskinværksted
• Brew Parts
• Broager Maler og Multiservice
• Maaling Avl og Opformering
• Benniksgaard Hotel
• PostaCon
• Calle Grænsebutik
• Broager og Gråsten Radio
• Superbrugsen Broager
Timelding og yderligere info på: www.gendarmlob.dk

Vi køber
GULD
SØLV
PLETSØLV
Kom forbi butikken og
få et godt tilbud
Broager Antik & Nostalgi

Åbningstider
Mandag & tirsdag LUKKET
Onsdag til søndag kl. 12-17
Tlf. 74 44 24 25 | Mobil 40 79 16 47
jan@broagerantik.dk



Sct. Pauli 28
6310 Broager

Fornem orden

Den tidligere formand for Det tyske Mindretal, Hans Heinrich Hansen, Egernsund, har modtaget den fineste orden fra den autonome provins Sydtyrol i Norditalien.

Baggrunden er Hans Heinrich Hansens indsats for Det Europæiske Mindretals initiativ. ▪

Tak fordi du handler lokalt GråstenAvis

SUNDEVED

Et kæmpestort hus fra tidlig middelalder er dukket op af jorden nord for Nybøl Kirke.
Foto jimmy Christensen

Stort middelalderhus fundet i Nybøl

Arkæologer fra Museum Sønderjylland har fundet et stort tidligt middelalderhus i Nybøl.

Huset er formentlig byget af den stormand, som grundlagde byen.

Arkæologerne er i færd med at skrabe muldjord af en mark. Meget tyder på, at huset er på flere hundrede kvadratmeter og har en længde på 38 meter. ▪

25 års jubilæum

Svend Michelsen, Lerløkke 9, Vester Sottrup, fejrede 1. september 25 års jubilæum ved Danfoss. ▪

Donation

Ullerup Frivillige Brandværn har modtaget 10.000 kr. af Sønderjysk Forsikring. ▪

Kantine genåbner

Efter to dages lukning blev kantinen på Danish Crown Slagteriet i Blans genåbnet.

Mandag blev kantinen lukket på grund af mistanke om rotter, men der blev ikke fundet nogen.

De over 1.000 ansatte måtte et par dage medbringe deres egen madpakke. ▪

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Ansigtsløft til Forsamlingsgården

Forsamlingsgården Sundeved fik lørdag en ansigtsløftning. Hækken blev klippet, vinduer pudset og ukrudt fjernet, da 16 frivillige deltog i den årlige rengøring af forsamlingshuset.
Foto Jimmy Christensen

Hørt i byen

Pernille Flyger, souschef i SuperBrugsen i Gråsten, er netop vendt hjem fra 20 skønne og oplevelsesrige dage i Canada sammen med sin mand. De tilbagelagde 3.000 km og brugte tre af dagene på en stor hesteranch.

Rinkenæs Frivillige Brandværn har modtaget 20.000 kr. af Sønderjysk Forsikring.

Sogneudflugten i Rinkenæs samlede 29 mennesker til en tur til Løgumkloster Kirke og Refugium og Museet Holmen.

Alfred Wagner og Troels Byllemos var blandt de lokale deltagere, som deltog i en munter tre dages herretur til VW-fabrikkerne i Wolfsburg. Turen var arrangeret af Brian Kock fra Quorps Busser.

Den Gamle Skomager lukker cafeen for denne sæson. Der er dog åbent for selskaber, møder og mad ud af huset. Cafeen åbner igen i foråret.

En 19-årig mand fra Gråsten var søndag eftermiddag impliceret i et færdselsuheld i Gesten ved Vejen. Han mistede herredømmet over sin bil. Bilen kørte ud i rabatten og ramte frontalt et træ.

Tove og Holger Jørgensen i Sandager var blandt de tusindvis af gæster, som søndag besøgte det kommende storhotel, Alsik, i Sønderborg. ▪

Fjordbo byder indenfor

Af Lene Neumann Jepsen

På lørdag den 8. september inviterer beboere og personale på Fjordbo alle interesserede indenfor til en dag med mange forskellige aktiviteter.

Fjordbo er det nybyggede hjem for mennesker med fysiske og psykiske handicap og ligger naturskønt i Gråsten med udsigt over Egernsundbroen og Marina Toft.

De 16 beboere åbner på lørdag deres døre til en stor indvielsesfest. Programmet er fyldt med aktiviteter samt den officielle indvielse af hjemmet. Udover at få et kig indenfor i de skønne rammer, kan man også besøge forskellige boder og loppemarked, købe en pølse, kaffe og kage eller prøve lykken i tombolaen. Mange lokale virksomheder og privatpersoner har ydet et bidrag til enten loppemarked, tombola eller andre tiltag til dagen. Formålet er at indsamle penge til beboerne, så ønsker til aktiviteter og udstyr på Fjordbo kan opfyldes.

Cykelløb

Et af dagens store højdepunkter er cykelsponsorløbet. Både beboere og andre cyklister hopper på jernhesten og cykler en rute på 5km, så ofte det kan nås på to timer. Der er allerede over 40 cyklister tilmeldt. Både private og virksomheder har sponseret forskellige beløb pr. tilbagelagt kilometer og beløbet går ubeskåret til Fjordboerne.

Målet er sat: Det er håbet at cykle sammenlagt 1.000 km på lørdag. Det kan give Fjordboerne mulighed for at købe en bus, der kan transportere dem til deres aktiviteter rundt omkring.

”Vi kan godt bruge flere sponsorer til cykelløbet,” fortæller forstander Andreas Nielsen.

”Vi skal cykle langt,” fortæller beboer Johnny Christiansen.

Han skal ud på en parcykel sammen med forstanderen. De to er allerede gået i skarp træning og glæden over indvielsesfesten kan mærkes.

”Det bliver en stor dag for alle her på Fjordbo. Vi har travlt med at gøre de sidste ting klar,” fortæller forstanderen.

Forældrebestyrelsen lægger også kræfter i at få området færdigt. Der bliver anlagt køkkenhave, sået græs og bygget bålsted.

Personale og beboere glæder sig til at tage imod alle interesserede til indvielsesfesten. Dagen rundes af med fællesspisning og livemusik, som der kan købes billetter til. ▪

Det bliver spændende, hvor langt Johnny Christiansen og Andreas Nielsen kan cykle i cykelsponsorløbet.
Foto Lene Neumann Jepsen

90 år med tennis i Gråsten

Af Lene Neumann Jepsen

Den kommende weekend afslutter Gråsten Tennisklub deres 90. sæson med stort klubmesterskab.

Siden 1928 har den stået på tennis i Gråsten.

På lørdag afholder Gråsten Tennisklub deres årlige klubmesterskaber på banerne på Ahlefeldvej.

Der vil blive spillet mange spændende kampe i de forskellige grupperinger fra single, double til mixdouble, og klubben vil være vært med øl og vand og pølser til fremmødte.

Samtidig med klubmesterskabet og fejringen af fødselsdagen modtager Gråsten Tennisklub et sponsorat fra Nordea til renovering af vandingsanlægget. ▪

Ny butikschef

Gråstenerpigen Anja Sørensen er pr. 1. september blevet ny butikschef i Imerco i Gråsten.

Hun kommer fra en stilling i Imerco-butikken i Aabenraa. ▪

40 spillede bridge

Gråsten Bridgeklub har spillet drop-in i Ahlmannsparken med 40 deltagere. Vindere blev:

A rækken	B rækken
1. Viviane Hansen og Thorwald Christiansen 118 point	To par delte førstepladsen
2. Ingelise og Christian Holme 115 point	**1.** Mari Ann Grabow og Mona Brieghel 129 point
	1. Jette Fedders Christensen og Helle Blindbæk 129 point

GRÅSTEN OG OMEGNS JAGTFORENING

ORDINÆR GENERALFORSAMLING

Torsdag den 20. september kl. 19.30
på Den Gamle Kro i Gråsten

Dagsorden

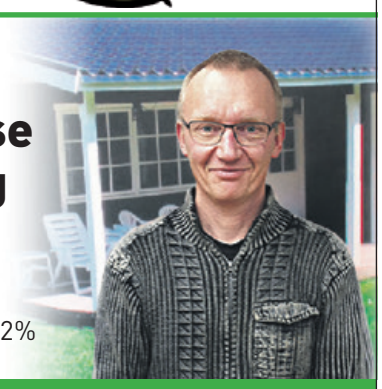
1. Velkomst
2. Valg af dirigent
3. Valg af referent
4. Beretning ved Formanden
   Beretning ved Skydeudvalg
   Beretning ved Hundeudvalg
5. Regnskab
6. Indkomne forslag
   Bestyrelsen skal være på 3 personer
7. Valg til bestyrelse
   Formand
   Medlemmer
8. Valg af 2 suppleanter til bestyrelsen
9. Valg af 1 revisorer
10. Eventuelt

Boliger

Sønderhus Ferieboliger
soenderhus.dk
nordhaus.dk

Søger sommerhuse til udlejning

- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%



Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

MOMMARK MOMMARKVEJ 373

Ældre nedlagt landbrugsejendom
Medfølgende jordareal kan aftales nærmere mod merpris eller reduktion afhængig efter købers ønske. Jorden ligger direkte bag ejendommen og evt. med mulighed for at lille skovstykke på ca. 0,5 ha kan medfølge.

Kontant	**695.000**	**Sagsnr.** 1676			E
Ejerudgift pr. md.	**2.458**				
Udbetaling	35.000	Bolig m²	217	Grund m²	20.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.131/2.619	Stue/vær	1/6	Opført	1877

VESTER SOTTRUP STATIONSGADE 1

Skøn villa med plads til den store familie
"Udbydes ved tilbudsgivning. Rummelig ejendom med 6 gode værelser. Indkørsel fra Sønderløkke. Gode muligheder for liberalt erhverv. Gåafstand til skole, indkøb m.m."

Kontant	**2.200.000**	**Sagsnr.** 1626			F
Ejerudgift pr. md.	**3.757**				
Udbetaling	110.000	Bolig/kld. m²	236/108	Grund m²	2.593
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.780/8.188	Stue/vær	3/6	Opført	1951

GRÅSTEN TOFTVEJ 3A

Skøn beliggende ejendom med egen bådebro
Grund direkte ned til egen havn, Unik beliggenhed, Direkte ved havneindsejlingen, Stor ejendom med mange muligheder, Kort afstand til Ulsnæscenteret. Ejendommen har 235 kvm som er fordelt på 3 lejemål på hhv. 102 kvm, 44 kvm i stueplan og 89 kvm på 1.sal.

Kontant	**2.975.000**	**Sagsnr.** 1451			D
Ejerudgift pr. md.	**4.725**				
Udbetaling	150.000	Bolig m²	235	Grund m²	1.129
Brutto/netto excl. ejerudgift	13.185/11.040	Stue/vær	4/4	Opført	1908

GRÅSTEN BOCKS BJERG 3 ST. TV.

Velholdt og velindrettet lejlighed
Charmerende anpartslejlighed i det centrale Gråsten. Fra ejendommen er der gåafstand til bymidten med flere indkøbsmuligheder, lystbådhavnen, samt tog- og busstation. En spændende og meget velholdt lejlighed. En lejlighed der skal opleves.

Kontant	**950.000**	**Sagsnr.** 1620			C
Ejerudgift pr. md.	**1.975**				
Udbetaling	50.000	Bolig m²	149	Grund m²	689
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.284/3.586	Stue/vær	1/3	Opført	1902

GRÅSTEN BOCKS BJERG 3 ST. TH.

Velholdt anpartslejlighed centralt i Gråsten
Centralt i Gråsten, ligger denne velholdte anpartslejlighed. Fra lejligheden er der gåafstand til Gråsten Centrum med indkøb af både daglig- og detailvarer, tog- og busstation, Gråsten Slot m.v. En spændende og velindrettet lejlighed, der skal ses!

Kontant	**795.000**	**Sagsnr.** 1635			D
Ejerudgift pr. md.	**1.873**				
Udbetaling	40.000	Bolig m²	115		
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.608/3.019	Stue/vær	1/2	Opført	1902

RINKENÆS LYSHØJ 18

Hyggelig villa med kig til Flensborg Fjord
Hyggelig hvidstensvilla på en god beliggenhed. Rinkenæs er en attraktiv by nær Flensborg fjord og med mange naturskønne områder. Derudover byder byen på skole, børnehave og mange fritidsaktiviteter. En ejendom der skal opleves.

Kontant	**745.000**	**Sagsnr.** 1650			D
Ejerudgift pr. md.	**1.903**				
Udbetaling	40.000	Bolig/kld. m²	127/16	Grund m²	1.068
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.333/2.789	Stue/vær	1/3	Opført	1971

GRÅSTEN MARINA FISKENÆS FERIEPARK 46

Velindrettet sommerhus med havudsigt
Velindrettet med 4 gode soverum. Inkl. adgang til stor badeland, Spa og Wellnesscenter. God lejeindtægt. Gåafstand til indkøb m.m.. Vicevært til den udvendige vedligeholdelse og eventuelt rengøringsfirma til det indvendige. Nemmere bliver det ikke!

Kontant	**1.350.000**	**Sagsnr.** 1647			F
Ejerudgift pr. md.	**4.201**				
Udbetaling	70.000	Bolig m²	98	Grund m²	1
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.120/5.090	Stue/vær	1/4	Opført	2004

GRÅSTEN MARINA FISKENÆS FERIEPARK 94

Charmerende træsommerhus med udsigt
Med en yderst attraktiv beliggendhed ved Gråsten havn, sælges dette charmerende og lækre træsommerhus. Feriehuset er opført i 2005 og rummer et velindrettet boligareal på 106 fordelt på 2-plan. - Et skønt sommerhus med gode muligheder.

Kontant	**1.050.000**	**Sagsnr.** 1695			
Ejerudgift pr. md.	**1.114**				
Udbetaling	55.000	Bolig m²	106		
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.809/3.999	Værelser	5	Opført	2004

HOKKERUP SØNDERVEJEN 42

Indflytningsklar villa med stor isoleret garage
"Gennemrenoveret og veludnyttet villa. Stor garagebygning fra 2013. Stort køkkenalrum i forbindelse med stue. Sydvendt terrasse fra 2016.Kort afstand til den dansk/tyske grænse." En spændende ejendom der skal opleves!

Kontant	**845.000**	**Sagsnr.** 1510			D
Ejerudgift pr. md.	**1.218**				
Udbetaling	45.000	Bolig m²	122	Grund m²	1.819
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.787/3.171	Stue/vær	1/2	Opført	1969

KOLLUND VINKELVEJ 6

Charmernde ældre ejendom nær naturskønne områder
"Nyt tag og vinduer fra 2014. Flot anlagt og let passelig have. Indkørsel fra Bredsdorffvej. 2 store stuer i forlængelse. Nær naturskønne områder."
Spændende ejendom, på en god beliggenhed. Skal ses!

Kontant	**995.000**	**Sagsnr.** 1673			E
Ejerudgift pr. md.	**1.756**				
Udbetaling	50.000	Bolig/kld. m²	136/70	Grund m²	830
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.507/3.774	Stue/vær	2/3	Opført	1937

HOLBØL HAVREMARKEN 81B

Andelsbolig i uforstyrrede omgivelser
Velbeliggende andelsbolig i centralt byen Holbøl. Herfra er der gåafstand til indkøb i den lokal brugs, samt gåafstand til friskole og stadion. Der er desuden kort afstand til Gråsten med gode indkøbsmuligheder, togstation og meget mere.

Kontant	**300.000**	**Sagsnr.** 1675			C
Mdl. boligydelse	1.797				
		Bolig m²	93		
		Stue/vær	1/3	Opført	1989

FRØSLEV SIMONDYSVEJ 9

Velholdt villa beliggende i rolige omgivelser i Frøslev.
Her får du en velholdt villa beliggende i rolige omgivelser i Frøslev. Fra ejendommen er der kort aftsand til Padborg, hvor der er gode indkøbsmuligheder samt børnehave og skole. Derudover er der også kort afstand til naturskønne områder.

Kontant	**795.000**	**Sagsnr.** 1704			D
Ejerudgift pr. md.	**1.556**				
Udbetaling	40.000	Bolig m²	136	Grund m²	832
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.567/2.985	Stue/vær	1/3	Opført	1975

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund – Gråsten - Broager - Sundeved - Ragebøl

Uge 36 4. september 2018 10. årgang

Byfest med stor opbakning

Af Frederik Johannsen

Sensommerfesten i Kollund trak fredag aften 170 mennesker til fællesspisning.

Sædvanen tro fandt byfesten sted i et telt, som var stillet op på Kollund Skole.

Byens borgere fornøjede sig lørdag med høvdingebold, bordfodbold og tovtrækning.

Lørdag aften var der igen fællesspisning, hvor OS 4 spillede op til dans. ▪

Fællesspisningen var en festlig del af sensommerfesten i Kollund.

Foto Jimmy Christensen

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk
Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEN
& ALT TIL HAVEN
HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Padborg Elektro a/s
Rullefelt-test
Bil- og bådvarmere
Elektroværksted
Mobiltelefon salg og reparation
Chiptuning
kr. 3000,-
TurboChip
Industrivej 11C, Padborg · Telefon 73 67 07 75
Motor-optimering.dk

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 04.	Biksemad med bearnaise og spejlæg
ONSDAG	den 05.	Gyros med ris og salat
TORSDAG	den 06.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 07.	Kalvesteg med bønner
LØRDAG	den 08.	Dansk bøf med rødbeder
SØNDAG	den 09.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 10.	Svensk pølseret med rødbeder

Kun 69,-

A la carte menu kl. 7 - 21
• Pariserbøf
• Ægkekage
• Stjerneskud
• Wienerschnitzel
• Tarteletter
• Osv.

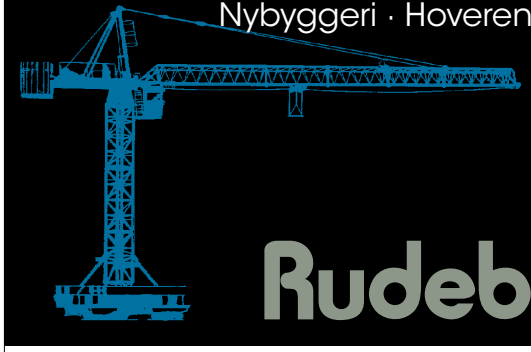
CIRCLE K
DØGNÅBEN
Alt frisklavet til dig
Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

John og Lene tlf. 28 44 00 59
KOCK´S Køreskole
Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A,
6330 Padborg
www.kocks.dk

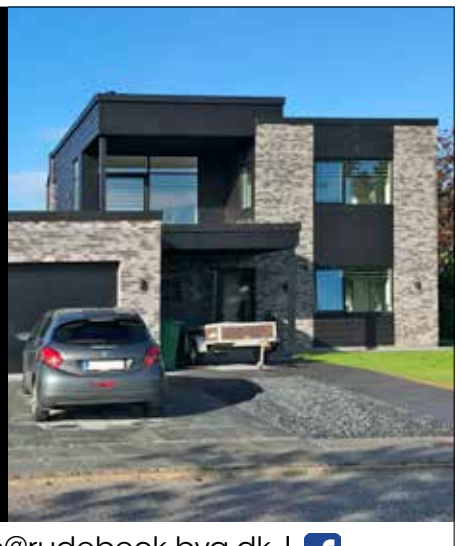
40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
DANSKE MALERMESTRE
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

Alt i murerarbejde
Småreparationer · Om- og tilbygning
Nybyggeri · Hoverentreprenør



byg garanti
Rudebeck a's



Industrivej 7 | 6330 Padborg | Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk |

BYGGEMESTER Padborg
SALG AF
Køkkener
Vinduer
Døre

Alt i
Tømrerarbejde
Snedkeropgaver
Tagarbejde
Glarmester

Telefon: 74 67 14 93 · hh@byggemester.dk

Søndag den 9. september kl. 11.00 ved Maria Louise Odgaard Møller

Søndag den 9. september kl. 9.30 ved Maria Louise Odgaard Møller

Søndag den 9. september kl. 10.00 ved Kristian Ditlev Jensen

Bov-Padborg Begravelsesforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *En værdig og smuk afsked*
- *Afdødes ønsker i centrum*
- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen | Martin Good | Svend Hedegaard

Padborg Dyrlægepraksis
Dyrlæge Esben Skøtt Ruwald

Tilbyder:
- Almen behandling
- Vaccination, mikrochip og pas
- Mindre operationer
- Tandrensning

Læs mere på **www.esr-vet.dk**

Åbningstilbud:
Få en GRATIS sundhedsundersøgelse af din hund eller kat (ring og få en tid)
Tilbuddet gælder til og med den **14. september 2018**.

Møllegade 2A – 6330 Padborg – Tlf. 42 48 63 30

Grænsekvadrillen starter ny sæson

Af Ditte Vennits Nielsen

Grænsekvadrillen startede mandag aften den nye sæson med folkedansere og spillemænd.

Det skete i Lyreskovskolens Auditorium. Her kan alle være med, enlige som par, unge eller ældre. Hele september måned er gratis.

Foreningen har over 50 år på bagen, og det er en social klub, hvor man ikke behøver at have en partner med for alle danser med alle.

Nøgleordene er livsglæde, god motion, socialt samvær og godt humør. Instruktør er Lone Schmidt.

Ønsker man yderligere oplysninger kan man ringe til formanden Karin Becker på tlf. 2624 2017 eller danseleder Lone Schmidt på tlf. 2160 6845. ▪

Grænsekvadrillen glæder sig til at se nye, der har lyst til nogle hyggelige timer. Man behøver ikke forkundskab til folkedans.

Hyldes til formanden

Ved sensommerfesten i Kollund blev formanden for byfesten, René Johannsen, hyldet for sin store indsats.

Det var Thomas Kingo, som takkede byfestformanden gennem mange år.

René Johannsen har meddelt, at han stopper som formand for sensommerfesten, men fortsætter som formand for KBU. ▪

Borgmester Thomas Andresen (th) i samtale med René Johannsen. Foto Jimmy Christensen

Begravelsesforretningen KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnets timer tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

SALON SKRÆNTEN
SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010

ÅBNINGSTIDER

Mandag	kl. 8.30-17.00
Tirsdag	kl. 12.00-20.00
Onsdag	kl. 8.30-16.00
Torsdag	kl. 8.30-14.00
Fredag	kl. 8.30-efter aftale

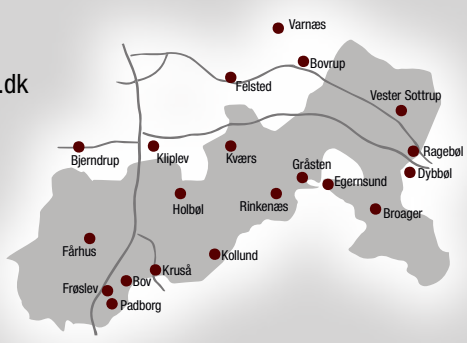
BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.530

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten | **Åbningstider:** Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Højskoledag med gode historier

Af Ditte Vennits Nielsen

Ældre Sagen i Bov samlede 54 deltagere til Højskoledag på Frøslevlejrens Efterskole, som nød en spændende og oplevelsesrig dag.

Forstander Anne Mette Hess holdt foredrag om efterskolen, som blev efterfulgt af sang akkompagneret på flygel af den nye viceforstander Mikkel Blønd Vestergaard.

Blandt de øvrige foredragsholdere var redaktør Siegfried Matlok og forfatter Kai Joel Palomäki Schmidt, som begge berørte 2. Verdenskrig. ▪

Hjernecellerne blev udfordret, da Ældre Sagen i Bov holdt Højskoledag på Frøslevlejrens Efterskole.
Foto Ditte Vennits Nielsen

Selfie med præsidenten

Den franskfødte stjernekok Christian Bind fra Restaurant Bind i Sønderhav var blandt dem, der var inviteret til festlighederne i København i forbindelse med den franske præsident, Emmanuel Macrons officielle statsbesøg i Danmark.

I Skuespillehuset hilste præsidenten på udvalgte borgere, som har forbindelse med Frankrig. Deriblandt var Christian Bind, som i fire årtier har boet i Danmark. Og Christian Bind kunne rejse tilbage til Sønderhav med en selfie med den populære franske præsident. ▪

Drone-flyvning

En beboer på Kummelefort i Kollund opdagede forleden, at en drone fløj rundt over indkørslen.

Han anmeldt episoden til politiet, der gerne vil høre, om der er nogen, der kender til dronen. ▪

DE SIDSTE SOMMERRESTER

TORSDAG-FREDAG & LØRDAG

Jakker, skjorter, sweats, polos, strik samt børnetøj

TA' 3 STK. Betal kun for dyreste

PALLE SPORT 1

TORVEGADE 15-19 6330 PADBORG TELEFON 74 67 32 32

VALG TIL MENIGHEDSRÅDET I HOLBØL

Onsdag den 12. september kl 19.00

afholdes offentligt orienteringsmøde i konfirmandstuen ved Holbøl Præstegård, Præstevænget 4, Holbøl.

Her orienteres om menighedsråds arbejdet og om regler for menighedsrådsvalg.

Efter orienteringsmødet afholdes opstillingsmøde. Her kan der opstilles kandidatliste til valget.

Så mød op hvis du ønsker at få dit navn på en kandidatliste, stå som stiller til de opstillede, eller støtte et kandidatur.

Orientering om valgregler

Der vil blive afholdt valg af 6 medlemmer og 3 suppleanter til menighedsrådet i **Holbøl sogn.**

Afstemningen sker i henhold til kandidatlister, der kan indleveres på en godkendt blanket på nedennævnte adresse fra tirsdag den 20. september kl. 19.00, til tirsdag den 27. september kl. 19.00.

Kandidatlister skal indgives på en autoriseret blanket, som findes på www.menighedsraadsvalg2016.dk, www.km.dk eller kan fås hos kordegnen.

Den, der indleverer kandidatlisten, har ret til på en medbragt genpart af listen at få kvittering for listens indlevering med angivelse af tidspunkt for indleveringen.

Krav til kandidatlisten

- Kandidatlisten skal mindst indeholde navnet på en kandidat og antallet af navne må ikke overstige det dobbelte af det antal, der skal vælges.
- Kandidatlisten skal være underskrevet af mindst 5 og højst 15 stillere.
- Ingen kan være kandidat for mere end en liste, en kandidat kan ikke være stiller for den liste vedkommende er opstillet på, men godt for en anden. Man kan kun være stiller på en liste.
- Alle kandidater og stillere skal være opført med det fulde navn, adresse og CPR samt underskrift.
- Kandidaterne skal opføres i den rækkefølge de ønskes opført på stemmesedlen.
- Det skal på blankettens forside angives om listen er prioriteret eller sideordnet.
- Det skal angives, hvilken stiller valgbestyrelse kan rette henvendelse til vedrørende listen.
- Kandidatlister kan anmelde til valgbestyrelsen, at de vil indgå liste/valgforbund med hinanden.
- Ved sideordnet opstilling skal det angives, hvilke af listens kandidater, der skal være medlemmer af menighedsrådet og hvilke der skal være stedfortrædere i tilfælde af, at afstemningen bliver aflyst. Samtidigt skal det oplyses hvilken kandidat, der anses for først valgt i tilfælde af, at afstemningen bliver aflyst. (Udfyldes i Bilag 1 bagerst i kandidatlisten.)

Oplysninger og vejledning om valget og opstilling kan fås hos valgbestyrelsens formand eller på www.menighedsraadsvalg2016.dk.

Valgbestyrelsen for Holbøl Sogn

Formand: Per Møller Ihle
Telefon: 40508661
E-post: ihle@post.tdcadsl.dk
Kandidatlister kan indleveres til:

1. person:
Navn: Sognepræst Kristian Ditlev Jensen
Adresse: Præstevænget 4, Holbøl
Telefon: 30237953

2. person:
Navn: Kirkekontoret i Bov
Adresse: Padborgvej 40A, Bov
Telefon: 74670917

Holbøl Kirke

HALLMANN
SE BEDRE · LEV BEDRE

ØJEBLIKKELIG UDSALG
Top Mærkestel
KUN 200,– kr.*

* Tilbuddet gælder t.o.m. 30.09.2018 på udvalgte stel og kun ved samtidig køb af enten enkeltstyrke-brilleglas fra 900,– kr. eller glidende overgangsglas fra 2.000,– kr. Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud eller gavekort. Gyldig fra mandag den 29.08.2018 (ordre dato).

Med MIT GLAS brilleglas af høj kvalitet fra Tyskland

Aabenraa, Søndergade 6, Tel: 74 62 34 70
Padborg, Torvegade 4, Tel: 74 67 30 70
Sønderborg, Perlegade 63, Tel: 74 42 23 00

Aftal en tid nu: www.optik-hallmann.com

Optik Hallmann Vojens ApS
Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

HPT's 100 års jubilæum

Peter Therkelsen er fjerde generation. Her er han sammen med faderen Mogens Therkelsen. Far og søn gør klar til at fejre speditionsfirmaets 100 års jubilæum med 300 inviterede gæster.

Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

100 år er en lang levetid for både et menneske og en virksomhed.

I transportbranchen er der ikke mange firmaer, der runder denne milepæl.

Adm. direktør Peter Therkelsen og hans far, Mogens Therkelsen forbereder et bemærkelsesværdigt jubilæum.

Torsdag den 6. september fejrer de transportfirmaet H. P. Therkelsens 100 års jubilæum.

Grundlæggeren Niels Therkelsen startede i 1918 i Løgumkloster med to heste og en vogn. Siden har familiefirmaet haft fart på.

Virksomheden råder i dag over 200 lastbiler, som transporterer fødevarer over hele Europa.

"Tidligere havde man et venskabeligt forhold til kunderne. Det har vi delvis også i dag, men der er en større berøringsangst i transportbranchen", siger direktør Mogens Therkelsen, som erindrer, at er der tidligere var tid til at spise frokost og pleje familierelationer med kunderne.

Trods det har HPT en stabil kundekreds, og flere af dem har været trofaste kunder i over 30 år.

HPT har omkring 300 medarbejdere med 160 ansatte på hovedkontoret i Padborg ▪

Bryllup

Mette Steen Andersen
og
Julian Vennits Therkelsen,
begge tidligere Padborg
Vies lørdag i Aarhus Domkirke.

Efterfølgende reception på Hotel Royal og fest på Kaløvig Badehotel ved Aarhus.

Invitation

STOP EN HALV...

I anledningen af at vores **forstander Annemette Hess** har rundet de **50 år,** vil det glæde os at se venner af huset, forretningsforbindelser og naboer til en uformel reception med lidt godt til ganen i foredragssalen i barak W7.

Fredag den 7. sept. mellem kl. 14.00–16.00

Med venlig hilsen
Bestyrelsen

Frøslevlejrens efterskole

Fremgang i genbrugsbutik

Af Ditte Vennits Nielsen

Genbrugsbutikken til fordel for Julemærkehjemmet Fjordmark oplever en stadigt stigende omsætning.

Den daglige leder Anton Konig er taknemmelig over de mange henvendelser, han får fra folk fra både nær og fjern. Det eneste problem er at skaffe personale nok.

"Vi har 16 frivillige tilknyttet butikken lige nu, og de har alle rigeligt at lave", fortæller Anton Konig. Det er oftest dødsboer, der bliver ringet om, og det kan være både i Haderslev, Tønder og Kegnæs.

Efter afhentning skal effekterne både efterses og prismærkes inden de sættes til salg, og butikken skal bemandes af mindst 2 personer i åbningstiden.

Anton Konig er ikke i tvivl om, at den store efterspørgsel skyldes det gode formål, som overskuddet går til.

"Folk baker gerne op om genbrugsbutikken", siger Anton Konig, som har ledet butikken siden den startede for godt 3 år siden, og han gør et kæmpe stykke arbejde. ▪

Lad os hente de møbler, du ikke længere har brug for
– til glæde for andre

Har du tøj, isenkram eller andet, du vil skille dig af med, så gi' det til os. Møbler eller dødsbo kan du evt. få afhentet.

1/2 pris på al beklædning og fodtøj den første lørdag i hver måned.

GØR ET KUP

Vi har åbent man-tors 10-17, fre 13-17, 1. lør i md. 10-14.

Vores butik ligger på Okslundvej 3 i Padborg.
Tlf. 3091 3028.

BLÅ KORS GENBRUG

Permanent . . . . kr. 500,-
Klip inkl. vask . . kr. 170,-
Klip . . . . . kr. 160,-
Vipper farves . . kr. 80,-
Bryn farves . . . . kr. 70,-

FRISØR Birte Bladt
Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

Sort Sol aftentur

Tirsdag den 25. september

Vi kører til Aventoft syd for Tønder for at opleve, hvad stærene foretager sig.

Derefter går turen til Klægager Gård i Ballum, hvor Ruth og Christian Lorenzen byder på sønderjysk kaffebord. De fortæller om den gamle digegreve gård, vi hører om egnen og vi får en rundvisning.

Pris 325 kr.,
som dækker bus, guide, sønderjysk kaffebord, sandwich, og rundvisning på den gamle digegreve gård.

Hjemkomst ved 22.30-tiden.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

OPSAMLINGSSTEDER

Kl. 16.00.....Alsion, Sønderborg
Kl. 16.15 ..... Nybøl Kirke
Kl. 16.20.....Broager Kirke
Kl. 16.25.....Elektrikeren, Egernsund
Kl. 16.30..... Ahlmannsparken, Gråsten
Kl. 16.35.....Bageren, Rinkenæs
Kl. 16.50.....Kruså Bankocenter
Kl. 16.55 .....Bov Kirke
Kl. 17.00 ..... Circle K ved ..... Omfartsvejen i Padborg

GrastenAvis BovAvis Gråsten Rejser

H.F.I.F.

Holbøl Foredrags-og Idrætsforening

SENIORIDRÆT

Tirsdage kl. 9.30 – 11.30 i Grænsehallerne i Kruså

Vores meget populære senioridrætshold, med mange seniorer fra nær og fjern, starter op igen den 11. september 2018. Vi håber både at se nye og "gamle" medlemmer.

Træningen er for alle mænd og kvinder, som gerne vil være med til fysisk aktivitet og hyggeligt samvær.

Træningsdelen tilrettelægges, så der er udfordring for både den yngre og den lidt ældre motionist, dvs. du kan få sved på panden eller tage det i et mere roligt tempo.

Senioridrættens ugentlige temaer er:
Fælles opvarmning og kropstræning, derefter valgmuligheder mellem boldaktiviteter, dans eller mere gymnastik. Afslutning med kaffe og sang.

Højt fagligt niveau er vigtigt, derfor er der altid flere veluddannede instruktører, bl.a. Anna-Marie Larsen, Annette Johansen og Anne Marie Christensen (21 26 11 84)

Holbøl FIF – Gymnastik
Charlotte Duus Christensen · mail@cduus.com · Tlf. 21 78 41 30

STREET FOOD!

Ta' dine venner med

Kom og lav din egen variant af street food!

Onsdag den 19/9 kl. 16.30-19.30

Tag på smagsoplevelse i verdens populære gadekøkkener sammen med madjonglør **Leela Jung.**

Sammen laver vi street food, der sætter alle sanser og smagsløg i spil og til sidst dækker vi et fælles bord og spiser det, vi har lavet, og så får du naturligvis opskrifter med hjem.

Billetpris 25,- købes i kasse 1

Super Brugsen Padborg

Køb billetten senest den **16. septembe**r – kun 32 pladser.

Padborg Shopping præsenterer

GRATIS UNDERHOLDNING

Lørdag den 8. september kl. 10,30 i Torvecentret

FEDE FINN & FUNNY BOYS

KAFFEBUSSEN kommer hvor der kan købes lækker kaffe og kage, der er leveret af Nielsens Bageri

Padborg Shopping

FRA KL. 10 - 12.30

Hørt ved Lyren

Gitte og Per Ihle i Holbøl har været på en ugelang dejlig sommerferie til Østrig.

Padborg er udråbt til cykelby. Derfor udføres der forbedringer de steder, hvor cyklister skal krydse vejen. I øjeblikket er kommunen ved at sikre overkørslerne ved Omfartsvejen mod Lyreskovskolen og på Tøndervej i krydset Vejbæk/Fårhus.

Byrådsmedlem Søren Frederiksen fra Kliplev fejrede fredag 40 års fødselsdag med en kæmpe teltfest med over 140 indbudte gæster. Der var god underholdning med bl.a. Zididada..

Flere lokale er utilfredse med, at kommunen har sløjfet nogle bænke. Mange ældre bliver nødt til at hvile sig under gåture, blandt andet bænken ved svømmehallen i Bov er fjernet.

Valdemarshus havde god deltagelse, da de forleden holdt modeshow med seniorshoppen.

Elever fra Lyreskovskolens 4. årgang prøvede fredag kræfter med Krolf. Det var Ældre Sagen i Bov, der havde indbudt 17 friske piger og drenge, som morede sig gevaldigt med spillet.

I Græsehallerne er der opsat 2 ladestationer i forområdet, hvor det er ganske gratis at få opladet sin telefon eller tablet.

Night Race på Padborg Park var atter en kæmpe succes, og efterfølgende var der bierfest. ▪

Du vil blive underholdt af 4Dance og Mette Ingwersen

Der er musik mens du spiser og der spilles op til dans kl. 19.00

Øl, vand og vin - grillpølser - kaffe, the og kage KAN købes.

Der er denne gang mulighed for at bestille en uspecificeret **Høstfestplatte for 2 personer** for **kun kr. 80,-** i SuperBrugsen og platten får du så udleveret i skoven mellem kl. 18.00 og 19.00

Bestilling/betaling skal ske senest onsdag den 12. september til SuperBrugsen's delikatesse.

Arrangementet er støttet af Sydbank Fonden

SÆSONSTART

Padborg Sangkor starter efterårssæsonen

Tirsdag den 4. september kl. 19.00 på Lyreskovskolen, Bov i musiklokalet

Nye sangerinder og sangere er MEGET velkomne

Padborg Sangkor

Medlem af Danske Folkekor

Ældre Sagen

Bov Lokalafdeling

Stolegymnastik – træn dig glad

starter mandag den 17. september indtil 10. december kl. 10 – 11 i Grænsehallerne, Gymnastiksalen, Harkærvej, Kruså

Kom og vær med. Alle kan deltage. Pris kr. 200,00 pr. halvsæson

Bevar din mobilitet, træning, smidighed, kondition og balance

starter torsdag den 20. september indtil 13. december kl. 11 – 12 i Grænsehallerne, hal 3, Harkærvej, Kruså

Gymnastik er vigtig for din krop. Kom og få rørt alle dine stive lemmer.

Alle kan deltage. Pris kr. 200,00 pr. halvsæson

Til begge arrangementer skal der ikke tilmeldes, man skal bare møde op. Tag evt. naboen med.

møblér med Hebru

Sundsnæs 4, 6300 Gråsten | Norgesvej 24, 6100 Haderslev | Telefon 7460 8351 | Mail mobler@hebru.dk

Lokale jubilæer hos Skattestyrelsen

Jubilæet blev markeret på Skattecentret i Tønder ved en frokostreception, hvor Dronningens Fortjenstmedalje i Sølv blev overrakt.

Konsulent Else H. Fester Petersen, Bredsdorffvej 19 i Kollund og overassistent Marianne M. Ryberg, Havremarken 19 i Holbøl kunne den 1. september 2018 fejre deres 40 års jubilæum i Skattestyrelsen.

I forbindelse med deres jubilæum fik både Else H. Fester Petersen og Marianne M. Ryberg overrakt Dronningens Fortjenstmedalje i Sølv.

De startede begge som kontorelev på Padborg Distriktstoldkammer den 1. september 1978, hvor de fik en god oplæring i bl.a. indførsels- og i udførselsafdelingen, dengang hvor fortoldningen endnu ikke var digitaliseret, og der var en livlig trafik af lastvogne og speditører.

Efterfølgende arbejdede de med forskellige opgaver, men de seneste mange år, har både Else og Marianne arbejdet med særopgaver indenfor Toldvæsenet, Told & Skat, SKAT og nu i Skattestyrelsen. ▪

KRUSÅ HUSMODERFORENING

inviterer sine medlemmer til besøg hos

vineri klemhest

Klemhestvej 4, Kliplev

Torsdag den 20. september kl. 17.30

Efter en rundvisning i vinmarken, produktionslokaler, lager og gæringsrum vil der efterfølgende være vinsmagning af egne vine.
Der vil være mulighed for køb.
Betaling kun med kontanter.
Pris: kr. 150,00
Samkørsel fra Grænsehallerne kl. 17.15
Tilmelding til Birgith Lindengren på tlf. 24 67 61 46 fra torsdag den 6. september kl. 12.00 til senest mandag den 10. september 2018.

På bestyrelsens vegne
Giesela Paulsen

Ældre Sagen

Bov Lokalafdeling

NYT!!!

Søndags Krolf!!!

Søndage den 9. og 16. september kl. 10 - 12
Lyreskov Krolf, Hærvejen, Bov

Det er gratis at deltage, krolfudstyr kan lånes, det er uforpligtende og ikke bindende, kom og prøv.

Alle er velkommen

møblér med Hebru

Sundsnæs 4, 6300 Gråsten | Norgesvej 24, 6100 Haderslev | Telefon 7460 8351 | Mail mobler@hebru.dk

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

Ny roman

Bibliotekar Bente Slothuus, Kollund, der er ansat ved Sønderborg Kommunes Biblioteker, barslede i weekenden med en ny roman "Oven over skyerene".

Fritiden bruger hun også på bøger.

På 12 år er hun en del af en lokal læsekreds. Desuden kan man finde Bente Slothuus på Flensborg Fjord som aktiv roer og bestyrelsesmedlem i Kollund Roklub. ▪

Street Food for unge

Af Ingrid S. Johannsen

SuperBrugsen i Padborg slår et slag for at give de unge en god smagsoplevelse.

Det er uddeler Peter Damgaard Madsen, som giver de unge mulighed for at være med til lave deres egen variant af street food sammen med madjonglør Leela Jung.

Leela Jung er tilknyttet "Go cook on tour", som er et af Coops madprojekter.

"Der er gode smagsoplevelser i vente til de 35 unge, arrangementet kan rumme", siger Peter Damgaard Madsen.

Med fingeren på globussen udfordrer Leela de unge til at lave street food, der sætter alle sanser og smagsløg i spil. ▪

75 til hyggeligt samvær

Af Ditte Vennits Nielsen

75 gæster hyggede sig på Valdemarshus med mad, drikke og underholdning.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Det blev en succes, da Valdemarshus inviterede nye brugere af huset til gratis mad og hyggeligt samvær.

75 gæster fik en oplevelsesrig dag. Den hjemmelavede mad duftede langt ud på gaden. Desuden var der sørget for hyggemusik, og de mange gæster hyggede sig gevaldigt.

Formanden Carlo Jensen orienterede om de mange forskellige aktiviteter, der tilbydes på Valdemarshus. ▪.

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

BovAvis

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj
Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav
Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså
Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service af hårde hvidevarer
Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22
EL SALG
...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Kloakservice
Vognmand Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Kloak-TV
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk
Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

NORMAN RUDBECK
• El-installationer • Varmepumpeservice
• Reparationer • Parabol/antenneanlæg
• Industriservice • Tele/data installationer
• IHC/wireless • Energirådgivning
• Tyverisikring
TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
Find os på Facebook!
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

louis poulsen
Nyhed
Enigma 545
Ny sort udgave
Design: Shoichi Uchiyama
I butik fra september
Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

LT Natur & Ejendoms service ApS
Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Vedligehold af have
Hækkeklipning
Beskæring af frugttræer og buske
Murer afdeling
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendomsservice & diverse murerarbejde
Tømrer afdeling
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning & renovering
Træfældning
Træfældning
Beskæring & Topkapning
Stubfræsning
Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722
www.LTnatur.dk

Skatkort på bordet

Padborg Skatklub samlede 22 skatspillere til klubaften på Valdemarshus.

1. runde		2. runde	
Nr 1 Hans Emil Nissen, Bov,	1197 point	**Nr 1** Svend Åge Thielsen, Holbøl,	962 point
Nr 2 Aage Juhl, Padborg,	1088 point	**Nr 2** Jan Petersen, Fårhus,	922 point
Nr 3 A. C. Petersen, Padborg,	1045 point	**Nr 3** Svend Åge Jessen, Aabenraa,	875 point
Nr 4 Hans Bonde, Bov,	868 point	**Nr 4** Carl Erik Petz, Padborg,	826 point

Med bred international erfaring, og de sidste 16 år som restauratør på A Hereford Beefstouw Holdbi Kro, har Paul Loichtl fra 1. oktober forpagtet café og restaurant Torve-Hallen i Sønderborg. Det populære spisested ved blev etableret for godt to år siden af iværksætteren Paul Teichert (tv)

Foto: Kasper Roed

Holdbi Kro står uden forpagter

Af Jens Michael Damm

Efter 16 år som restauratør og franchisetager på A Hereford Beefstouw på Holdbi Kro flytter 55-årige Paul Loichtl 1. oktober til havnefronten i Sønderborg.

Efter en karriere på internationale restauranter med fra en til tre Michelin-stjerner og 16 år som en populær vært på A Hereford Beefstouw på HoldBi Kro ved Kruså, flytter Paul Loichtl den 1. oktober til Sønderborg. Her bliver han forpagter og restauratør på den blot to år gamle café og restaurant Torve-Hallen attraktivt beliggende på havnefronten vis-a-vis byens kommende storhotel Alsik.

Det var iværksætteren Paul Teichert, der for to år siden etablerede café og restaurant Torve-Hallen, der siden har udviklet sig til et af Sønderborgs gode spisesteder. Nu siger han stop og kaster sig over andre opgaver og får mere tid til familien.

"Jeg ønsker nu at gå nye veje. Og jeg er meget glad for, at det netop er Paul Loichtl, der har sagt ja til at forpagte Torve-Hallen. Med ham i spidsen er jeg sikker på, at Torve-Hallen vil blive en sand perle blandt Sønderborgs mange restauranter", siger ejeren af Torve-Hallen Paul Teichert, der samtidig er taknemmelig og glad for, at Sønderborg har taget Torve-Hallen til sig lige fra staten.

Bred erfaring

Den 55-årige Paul Loichtl er født og opvokset i Østrig, hvor han både er uddannet kok og tjener. Karrieren har givet ham ledende positioner på restauranter med både en og tre Michelin-stjerner bl.a. Aubergine i München, Prinz Eugen på Hilton i Wien og Park Hilton i München.

I syv år var Paul Loichtl restaurantchef på Drehrestaurant im Olympiaturm i München, hvor han var med i planlægningen af storarrangementer i forbindelse med eksempelvis Davis Cup, Siemens' årlige generalforsamling og Formel-1 på Hochenheim banen. Efter en afstikker på to år til Danmark for at blive inspektør på A Hereford Beefstouw i Tivoli, vendte han tilbage til Tyskland. Her var han bankettchef i forbindelse med EXPO2000 i Hannover, hvor han stod for den daglige ledelse af VIP Lounges med over 700 gæster dagligt. Med til jobbet var også medansvaret for catering på EXPO-området.

I 2001 vendte Paul Loichtl tilbage til Danmark for at blive daglig leder af A Hereford Beefstouw restauranten på Aabenraa i Københavns indre by.

Mere puls

"For mig er det, det rette tidspunkt til at prøve noget nyt, og komme til et sted med lidt mere puls end den, der er i Holdbi", siger Paul Loichtl, der lægger stor vægt på, at Torve-Hallens personalet følger med, når han overtager stedet.

"Jeg går ydmygt til opgaven og vil lidt efter lidt sætte mit eget præg på stedet. På Holdbi Kro har jeg både været tjener og kok, men på Torve-Hallen vil jeg primært være værten, der hygger om gæsterne. Det vil ske i et tæt samarbejde med det velkvalificerede personale".

Den store programerklæring vil Paul Loichtl ikke komme med, men han vil gerne have lidt mere fisk på menukortet samt gode salater og tilbud, der henvender sig til vegetarer. Derudover har han planer om musik- og vinarrangementer og en videreudvikling af de gastronomiske vandreture, som blev et tilløbsstykke på Holdbi Kro.

"Det er naturligvis vemodigt at sige farvel til Holdbi Kro, de mange trofaste kunder og det engagerede medarbejder. Det har været en god periode, men nu glæder vi os til at skabe noget nyt og se ting videreudvikle sig, siger Paul Loichtl, som sammen med hustruen Margrid er flyttet til Sønderborg.

Sat til salg

Paul Loichtl beholder sine bestyrelsesposter i Aabenraa Turistforening og i det kulinariske samarbejde Sønderjyske Fristelser.

Om Holdbi Kro fortsat skal være restaurant vides ikke, men Damgaard-familien, der står bag A Hereford Beefstouw har sat stedet til salg. I forbindelse med ændringerne gør Paul Loichtl opmærksom på, at gavekort specielt udstedt til Holdbi Kro skal indløses senest inden udgangen af september. Gavemønterne kan derimod anvendes overalt i A Hereford Beefstouw restauranterne. ▪